

# Mini Bluetooth Speaker

Art.no 38-4563 Model B005

Art.no 38-5815 Model B005

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

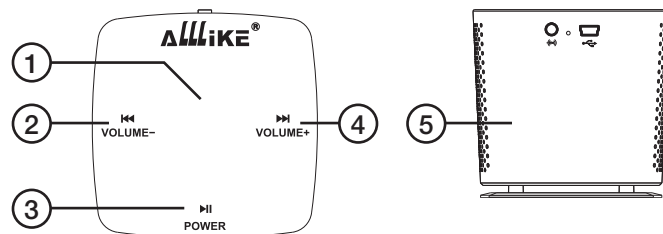
## Safety

- Never expose the product to fire as this could result in personal injury.
- Do not store the product in extremely cold or warm environments.
- Never dismantle the product.
- Never let children play with the product.
- Do not expose the product to dampness or moisture.

## Product description

Small Bluetooth loudspeaker capable of playing music streamed from another Bluetooth device (A2DP) such as a Bluetooth-compatible computer, web tablet or mobile phone. Features a 3.5 mm line-in jack socket and built-in 850 mAh battery which is charged via a USB port.

## Buttons and functions

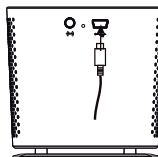


1. Indicator light
2. [◀ VOLUME-] Previous/decrease volume
3. [▶ POWER] On/off and play/pause
4. [▶ VOLUME+] Next/increase volume
5. Speaker

## Charging the speaker

Use the provided USB cable. Connect one end to the speaker and the other end to a computer or use an adaptor (sold separately) and connect it to a wall socket. The "POWER" light should be on.

- During charging the red LED will be lit. When charging is complete it will turn off.
- Please note that the USB cable can only be used for charging and not for data transfer. The USB cable can be used during playback.



## Operation

### Turning the speaker on/off

1. Press and hold in [POWER] to turn the speaker on.
2. The display will begin flashing blue.
3. Press and hold in [POWER] to turn the speaker off. The display will first turn red and then turn off completely and emit an audible signal.

## Establishing a wireless connection

In order to listen to audio from your mobile phone or other Bluetooth device, you must first pair the devices with each other.

1. Turn off any other devices that are paired with your device.
  2. Start the Bluetooth function on the device before pairing.
  3. Turn on the speaker by pressing and holding in [POWER] for about 8–10 seconds. The display will start to flash.
  4. Place the device into Bluetooth search mode. The device will begin searching for the speaker.
  5. Select **ALK-B005** from the list.
  6. Select **OK** or **YES** in order to pair the devices.
  7. If needed, use **0000** as the password.
  8. The display will remain lit if the pairing is successful.
- NOTE:** If you have connected any Bluetooth devices before, press [POWER] for 5 seconds to turn on the speaker. The speaker will reconnect with that device automatically and the indicator will flash blue quickly, then becomes steadily lit.

## Raising and lowering the volume

- Hold in the volume buttons in order to raise or lower the volume.
- An audible signal is emitted once either the highest or lowest volume level is reached.
- Sometimes volume adjustments made on your device will also affect volume output from the speaker.

## Changing tracks/songs

Press the [◀ VOLUME-] or [▶ VOLUME+] button to change.

## Incoming calls

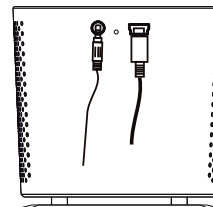
When you receive an incoming call on your mobile phone, music audio will automatically mute. Once the call has ended, it depends entirely on the settings on your mobile phone whether the current track will return to playback or not.

## Cable connection

The speaker may also be connected by cable. Use the audio cable to connect it.

### Note:

- The socket is only meant for connecting an audio source and not for use as a headphone outlet. When the cable is successfully connected the display will be blue.
- The functions on the speaker will not work with the cable connected. You must control the functions using the audio source device. The speaker volume cannot be adjusted in this mode.



## Care and maintenance

Clean the product by wiping it with a soft dry cloth. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting guide

Problem	Solution
The speaker turns off automatically.	Recharge the battery.
No connection.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the speaker is charged and that the audio source is not out of range of the speaker.</li> <li>• Make sure that your Bluetooth devices are properly paired.</li> </ul>
Not functioning correctly.	If the speaker is not functioning correctly, you can push the reset button by inserting a narrow object into the hole on the back of the speaker. The speaker will be turned off and you can then restart it.

## Disposal

Disposal of this product should be in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

Size	8 × 8 × 7.6 cm
Weight	Approx 150 grams
Range	Up to 10 m
Battery	850 mAh Li-ion
Operating temperature	0–40 °C
Frequency response	80 Hz – 20 kHz
Bluetooth version	V2.1 + EDR
Bluetooth profile	A2DP, AVRCP
Operating time	Approx 5 hours
Charging time	Approx 2–3 hours
Max output	2 × 2 W
Charging voltage	5 V, 1.8 A

## Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

**Mini Bluetooth Speaker**  
38-4563  
B005

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety): EN 60065  
EN 50371

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328



Insjön, Sweden, September 2011

Klas Balkow  
President  
Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

# Bluetooth-högtalare mini

Art.nr 38-4563 Modell B005

Art.nr 38-5815 Modell B005

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

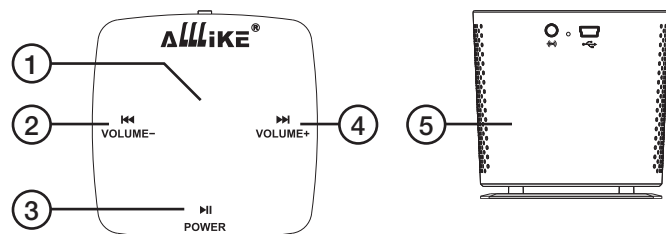
## Säkerhet

- Låt aldrig apparaten komma i kontakt med eld då det kan leda till personlig skada.
- Använd inte apparaten i extremt varma eller kalla temperaturer.
- Demontera aldrig apparaten.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Låt aldrig apparaten komma i kontakt med fukt eller väta.

## Produktbeskrivning

Streama musik från annan Bluetooth-enhet (A2DP) t.ex. Bluetooth-kompatibel dator, tablett eller mobiltelefon. 3,5 mm lågnivåingång. Inbyggt uppladdningsbart batteri 850 mAh som laddas via USB.

## Knappar och funktioner

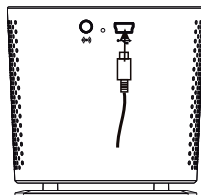


1. Indikatorlampa
2. [◀ VOLUME-] Föregående/sänka volymen
3. [▶ POWER] Av/på och play/pause
4. [▶ VOLUME+] Nästa/höja volymen
5. Högtalare

## Ladda högtalaren

Använd den medföljande USB-kabeln. Anslut ena änden till högtalaren och den andra änden till en dator eller använd en adapter (säljs separat) och anslut till ett vägguttag. "POWER" lyser rött.

- Under laddning lyser den röda lampan, den släcks när laddningen är klar.
- Observera att USB-kabeln endast kan användas för laddning och inte för dataöverföring. Det går att använda USB-kabeln vid uppspelning.



## Användning

### Slå på och stänga av högtalaren

1. Tryck och håll ned [POWER] för att slå på högtalaren.
2. Displayen börjar blinka blått.
3. Tryck och håll ned [POWER] för att stänga av. Det lyser rött i displayen innan den slocknar helt och piper en gång.

### Ansluta trådlöst

För att lyssna på musik i högtalaren via din mobiltelefon eller annan Bluetooth-enhet måste du länka enheterna med varandra.

1. Stäng av eventuella andra apparater som är länkade till din enhet.
2. Starta Bluetooth-funktionen på din enhet.
3. Slå på högtalaren genom att trycka och hålla ned [POWER] i ca 8–10 sekunder. Displayen blinkar snabbt.
4. Placera din enhet i sökläge för Bluetooth. Enheten söker efter högtalaren.
5. Välj **ALK-B005** från listan.
6. Välj **OK** eller **YES** för att länka enheterna.
7. Om det krävs, använd **0000** som lösenord.
8. Ljuset i displayen lyser med fast sken när länkningen är korrekt utförd.

**Obs!** Om du har anslutit en Bluetooth-enhet tidigare, tryck in [POWER] i 5 sek för att slå på högtalaren. Högtalaren ansluts då automatiskt till den enheten och displayen blinkar snabbt med blått sken innan den övergår till att lysa med fast sken.

### Höja och sänka volymen

- Håll in volymknapparna på högtalaren för att höja eller sänka volymen.
- En ton ljuder när högsta eller lägsta volym är nådd.
- Ibland kan volyminställningen på din enhet påverka högtalarens volym.

### Byta spår/låt

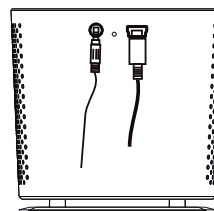
Tryck snabbt på [◀ VOLUME-] eller [▶ VOLUME+] för att byta spår.

### Inkommande samtal

När du får ett inkommande samtal på din mobiltelefon så stannar musiken. När samtalet avslutats beror uppspelningen på inställningen på telefonen om den återupptas eller inte.

### Kabelanslutning

Det går att använda högtalaren via kabel. Använd ljudkabeln för att ansluta.



### Observera:

- Anslutningen är endast till för att ansluta en ljudkälla via kabel, inte att användas som hörlursuttag. När kabeln är ansluten lyser displayen med blått sken.
- Funktionerna på högtalaren kan inte användas när man använder kabel utan måste kontrolleras via ljudkällan. Det går alltså inte att reglera volymen på högtalaren i detta läge.

## Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av produkten med en torr, mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Felsökningsschema

Problem	Lösning
Högtalaren stängs av automatiskt.	Ladda batteriet.
Ingen anslutning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att högtalaren är laddad samt att ljudkällan inte är placerad för långt ifrån högtalaren.</li> <li>• Kontrollera att Bluetooth-anslutningen är ok.</li> </ul>
Fungerar konstigt.	Om inte högtalaren fungerar som den ska kan du använda ett smalt föremål och trycka i hålet på baksidan av högtalaren. Högtalaren stängs av och sedan kan du starta om den.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Mått</b>	8 × 8 × 7,6 cm
<b>Vikt</b>	Ca 150 g
<b>Räckvidd</b>	Upp till 10 m
<b>Batteri</b>	850 mAh li-jon
<b>Användningstemperatur</b>	0–40 °C
<b>Frekvensomfång</b>	80 Hz – 20 kHz
<b>Bluetooth-version</b>	V 2.1 + EDR
<b>Bluetooth-profil</b>	A2DP, AVRCP
<b>Drifttid</b>	Ca 5 tim
<b>Laddtid</b>	Ca 2–3 tim
<b>Maxeffekt</b>	2 × 2 W
<b>Laddspänning</b>	5 V, 1,8 A

# Bluetooth-høytaler mini

Art.nr. 38-4563 Modell B005

Art.nr. 38-5815 Modell B005

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

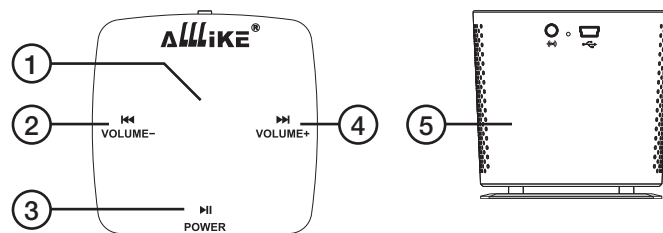
## Sikkerhet

- La aldri apparatet komme i kontakt med ild da det kan føre til personskade.
- Bruk ikke apparatet i ekstremt varme eller kalde miljøer.
- Demonter aldri apparatet.
- La aldri barn leke med apparatet.
- La aldri apparatet komme i kontakt med fukt eller væske.

## Produktbeskrivelse

Stream musikk fra annen Bluetooth-enhet (A2DP) for eksempel Bluetooth-kompatibel datamaskin, nettbrett eller mobiltelefon. 3,5 mm lavnivåinngang. Integriert, oppladbart batteri 850 mAh som lades via USB.

## Knapper og funksjoner

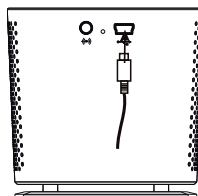


1. Indikatorlampe
2. [◀ VOLUME-] Forrige/ redusere volumet
3. [▶ POWER] Av/på og play/pause
4. [▶ VOLUME+] Neste/ øke volumet
5. Høytaler

## Lade høytaleren

Bruk den medfølgende USB-kabelen. Tilkoble den ene enden til høytaleren og den andre til en datamaskin eller bruk en adapter (selges separat) og tilkoble et strømuttak. "POWER" lyser rødt.

- Under lading lyser den røde lampen og slukkes når ladingen er klar.
- Observér at USB-kabelen kun kan brukes for lading og ikke for dataoverføring. USB-kabelen kan brukes ved avspilling.



## Bruk

### Slå på og av høytaleren

1. Trykk og hold nede [POWER] for å slå på høytaleren.
2. Displayet begynner å blinke blått.
3. Trykk og hold nede [POWER] for å slå av. Det lyser rødt i displayet, slukker deretter helt og piper en gang.

### Trådløs tilkobling

For å lytte til musikk i høytaleren via din mobiltelefon eller annen Bluetooth-enhet må du pare enhetene med hverandre.

1. Steng av eventuelle andre apparater som er parett til din enhet.
2. Start Bluetooth-funksjonen på din enhet.
3. Slå på høytaleren ved å trykke og holde nede [POWER] i ca. 8–10 sekunder. Displayet blinker fort.
4. Plassér din enhet i søkemode for Bluetooth. Enheten søker etter høytaleren.
5. Velg **ALK-B005** fra listen.
6. Velk **OK** eller **YES** for å pare enhetene.
7. Om det kreves, bruk **0000** som passord.
8. Lyset i displayet lyser med fast skinn når paringen er korrekt utført.

**Obs!** Hvis du har koblet til en Bluetooth-enhet tidligere, så trykk inn [POWER] i 5 sek. For å slå på høytaleren. Høytaleren kobles da automatisk til den enheten og skjermen blinker raskt med blått skinn før den går over til å lyse med et fast skinn.

### Øke og redusere volumet

- Hold inne volumknappen på høytaleren for å øke eller redusere volumet.
- En tone høres når maks. eller min. volum er nådd.
- I blant kan voluminnstillingen på din enhet påvirke høytalerens volum.

### Skifte spor/låt

Trykk fort på [◀ VOLUME-] eller [▶ VOLUME+] for å skifte spor.

### Innkommende anrop

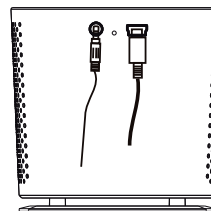
Når du mottar en samtale vil musikken dempes automatisk. Ved samtale slutt kan musikken enten gjenopptas eller forbli dempet, dette velger du selv i telefonens innstillinger.

### Kabeltilkobling

Høytaleren kan brukes via kabel. Bruk lyd-kabelen for tilkobling.

#### Observér:

- Tilkoblingen er kun til for å tilkoble en lydkilde via kabel, ikke å brukes som headsettak. Når kabelen er tilkoblet lyser displayet med blått skinn.
- Funksjonene på høytaleren kan ikke brukes når man bruker kabel, men må kontrolleres via lyd-kilden. Det går altså ikke å justere volumet på høytaleren i denne modus.



## Stell og vedlikehold

Ved behov, tørk av apparatet med en ren, tørr og myk klut. Bruk aldri løsemidler eller slipende rengjøringsmidler.

## Feilsøking

Problem	Løsning
Høytaleren stenges automatisk av.	Lad batteriet.
Ingen tilkobling.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at høytaleren er ladet samt at lyd-kilden ikke er plassert for langt fra høytaleren.</li> <li>• Kontroller at Bluetooth-tilkoblingen er OK.</li> </ul>
Fungerer gal.	Om ikke høytaleren fungerer som den skal, kan du bruke en tynn gjenstand og trykke i hullet på baksiden av høytaleren. Den stenges da av og deretter kan du start den på nytt.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med apparatet skal dette skje i overensstemmelse med lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du skal gå fram, kontakt din kommune.

## Spesifikasjoner

<b>Størr.</b>	8 × 8 × 7,6 cm
<b>Vekt</b>	ca. 150 gram
<b>Rekkevidde</b>	Opp til 10 meter
<b>Batteri</b>	850 mAh Li-ion
<b>Brukstemperatur</b>	0–40 °C
<b>Frekvensområde</b>	80 HZ – 20 kHz
<b>Bluetooth-versjon</b>	V2.1 + EDR
<b>Bluetooth-profil</b>	A2DP, AVRCP
<b>Driftstid</b>	ca. 5 timer
<b>Ladetid</b>	ca. 2–3 timer
<b>Maks effekt</b>	2 × 2 W
<b>Ladespenning</b>	5 V, 1,8 A

# Bluetooth-minikaiutin

Tuotenro 38-4563 Malli B005

Tuotenro 38-5815 Malli B005

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

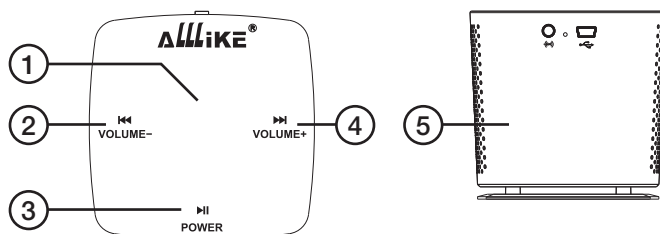
## Turvallisuus

- Älä altista laitetta tulelle, sillä se saattaa johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä käytä laitetta äärimmäisen kylmässä tai kuumassa lämpötilassa.
- Älä pura laitetta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä altista laitetta kosteudelle tai nesteille.

## Tuotekuvaus

Streamaa musiikkia toisesta Bluetooth-laitteesta (A2DP), esim. Bluetooth-yhteensopivasta tietokoneesta, tabletista tai matkapuhelimesta. 3,5 mm:n linjatulo. Kiinteä 850 mAh:n akku, joka ladataan USB:n kautta.

## Painikkeet ja toiminnot

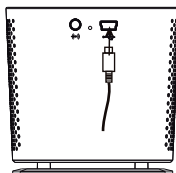


1. Merkkivalo
2. [◀ VOLUME-] Edellinen / äänenvoimakkuuden vähentäminen
3. [▶ POWER] Päälle / pois päältä ja play/pause
4. [▶ VOLUME+] Seuraava / äänenvoimakkuuden lisääminen
5. Kaiutin

## Kaiuttimen lataaminen

Käytä pakkauksen mukana tulevaa USB-kaapelia. Liitä kaapelin toinen pää kaiuttimeen ja toinen tietokoneeseen tai käytä muuntajaa (myydään erikseen) ja liitä se pistorasiaan. "POWER" palaa punaisena.

- Punainen valo palaa latauksen aikana ja sammuu latauksen päätyttyä.
- Huomioi, että USB-kaapelia voi käyttää vain lataukseen, ei tiedonsiirtoon. USB-kaapelia voi käyttää toiston aikana.



## Käyttö

### Kaiuttimen kytkeminen päälle ja pois päältä

1. Kytke kaiutin päälle painamalla pitkään [POWER].
2. Näyttö alkaa vilkkua sinisenä.
3. Sammuta kaiutin painamalla pitkään [POWER]. Näyttö muuttuu punaiseksi, minkä jälkeen se sammuu ja laite piippaa kerran.

### Langaton liitäntä

Jotta voit kuunnella matkapuhelimen tai muun Bluetooth-laitteen musiikkia kaiuttimesta, laitteet on paritettava keskenään.

1. Sammuta kaikki muut mahdolliset laitteet, jotka on paritettu laitteesi kanssa.
2. Kytke laitteesi Bluetooth-toiminto päälle.
3. Kytke kaiutin päälle painamalla [POWER] noin 8–10 sekuntia. Näyttö vilkkuu nopeasti.
4. Aseta laitteesi Bluetooth-hakutilaan. Laite etsii kaiutinta.
5. Valitse listalta **ALK-B005**.
6. Parita laitteet valitsemalla **OK** tai **YES**.
7. Käytä tarvittaessa salasanaa **0000**.
8. Näytön valo palaa yhtenäisesti, kun paritus on suoritettu oikein.

**Huom.!** Jos olet liittänyt kaiuttimeen Bluetooth-laitteen jo aikaisemmin, kytke kaiutin päälle painamalla [POWER] 5 sekunnin ajan. Kaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden kyseisen laitteen kanssa ja näyttö vilkkuu ensin nopeasti sinisenä ja alkaa sitten palaa yhtenäisesti.

### Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla pitkään kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita.
- Kun korkein tai matalin äänenvoimakkuus saavutetaan, kuuluu äänimerkki.
- Joissain tapauksissa laitteesi äänenvoimakkuus voi vaikuttaa kaiuttimen äänenvoimakkuuteen.

### Raidan/kappaleen vaihtaminen

Vaihda raitaa painamalla nopeasti [◀ VOLUME-] tai [▶ VOLUME+].

### Saapuvat puhelut

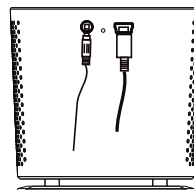
Musiikki pysähtyy, kun matkapuhelimeesi saapuu puhelu. Matkapuhelimen asetusten mukaisesti musiikki joko jatkuu tai ei jatku puhelun päätyttyä.

### Kaapeliliitäntä

Kaiutinta voi käyttää myös kaapelilla. Käytä liittämiseen äänikaapelia.

#### Huom.:

- Liitäntä on tarkoitettu ainoastaan äänilähteen liittämiseksi kaapelilla kaiuttimeen. Liitäntää ei ole tarkoitettu kuulokkeille. Kun kaapeli on liitetty, näyttö palaa sinisenä.
- Kaapelin ollessa käytössä kaiuttimen toimintoja ei voi käyttää, vaan toimintoja on ohjattava äänilähteestä. Tässä tilassa kaiuttimen äänenvoimakkuutta ei voi säätää.



## Huolto ja ylläpito

Pyyhi laite tarvittaessa pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hiovia puhdistusaineita.

## Vianhakutaulukko

Ongelma	Ratkaisu
Kaiutin sammuu automaattisesti.	Lataa akku.
Ei yhteyttä laitteiden välillä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kaiuttimen akussa on virtaa ja etteivät äänilähde ja kaiutin ole liian kaukana toisistaan.</li> <li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys toimii.</li> </ul>
Kaiutin ei toimi kunnolla.	Jos kaiutin ei toimi kunnolla, paina ohut esine kaiuttimen taustapuolella olevaan aukkoon. Kaiutin sammuu, minkä jälkeen voit käynnistää kaiuttimen uudelleen.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Mitat</b>	8 × 8 × 7,6 cm
<b>Paino</b>	Noin 150 grammaa
<b>Kantama</b>	Jopa 10 metriä
<b>Akku</b>	850 mAh Li-Ion
<b>Käyttölämpötila</b>	0–40 °C
<b>Taajuusalue</b>	80 Hz – 20 kHz
<b>Bluetooth-versio</b>	V2.1 + EDR
<b>Bluetooth-profiilit</b>	A2DP, AVRCP
<b>Käyttöaika</b>	Noin 5 tuntia
<b>Latausaika</b>	Noin 2–3 tuntia
<b>Enimmäisteho</b>	2 × 2 W
<b>Latausjännite</b>	5 V, 1,8 A

# Mini-Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-4563 Modell B005

Art.Nr. 38-5815 Modell B005

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

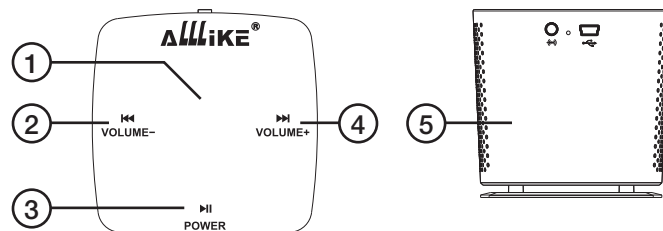
## Sicherheitshinweise

- Das Gerät niemals in Berührung mit Feuer kommen lassen, da dies zu Personenschäden führen kann.
- Das Gerät nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen verwenden.
- Niemals das Gerät auseinanderbauen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät niemals in Berührung mit Feuchtigkeit oder Nässe kommen lassen.

## Produktbeschreibung

Zum Streamen von Musik von einem anderen Bluetooth-Gerät (A2DP) wie z. B. einem bluetooth-kompatiblen PC, einem Tablet oder Mobiltelefon. 3,5 mm Klinke-Eingang. Integrierter Akku 850 mAh, der über USB geladen wird.

## Tasten und Funktionen

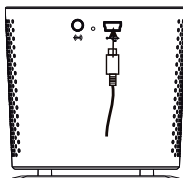


1. Anzeigeleuchte
2. [ VOLUME- ] Vorheriger Titel/Lautstärke verringern
3. [ POWER ] Ein/Aus und Play/Pause
4. [ VOLUME+ ] Nächster Titel/Lautstärke erhöhen
5. Lautsprecher

## Lautsprecher aufladen

Dazu das mitgelieferte USB-Kabel benutzen. Ein Ende des Kabels an den Lautsprecher anschließen und das andere an einen PC oder einen Adapter (separat erhältlich) verwenden und an eine Steckdose anschließen. „POWER“ leuchtet rot.

- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Lampe. Wenn sie erlischt, ist der Ladevorgang beendet.
- Darauf achten, dass das USB-Kabel nur zum Laden und nicht für die Datenübertragung verwendet wird. Es ist möglich, das USB-Kabel bei der Wiedergabe zu verwenden.



## Bedienung

### Den Lautsprecher ein- und ausschalten

1. Zum Einschalten des Lautspeichers auf [ POWER ] drücken und gedrückt halten.
2. Das Display beginnt blau zu blinken.
3. Zum Ausschalten des Lautspeichers auf [ POWER ] drücken und gedrückt halten. Das Display leuchtet rot auf, bevor es ganz erlischt, und es gibt einen einmaligen Piepton.

### Funkverbindung herstellen

Um über das Mobiltelefon oder ein anderes Bluetooth-Gerät Musik aus dem Lautsprecher zu hören, müssen die Geräte miteinander verbunden werden.

1. Hierzu mögliche andere angeschlossene Geräte ausschalten.
2. Die Bluetooth-Funktion am Gerät aktivieren.
3. Den Lautsprecher durch ca. 8-10-sekündiges Drücken auf [ POWER ] einschalten. Das Display blinkt schnell.
4. Den Bluetooth-Suchmodus am Gerät einschalten. Das Gerät sucht nun nach dem Lautsprecher.
5. Aus der Liste **ALK-B005** wählen.
6. Auf **OK** oder **YES** drücken, um die Geräte zu verbinden.
7. Falls erforderlich, **0000** als Passwort verwenden.
8. Das Display leuchtet nach erfolgreich etablierter Verbindung permanent.

**Hinweis:** Wenn bereits ein Bluetooth-Gerät angeschlossen ist, 5 Sekunden auf [POWER] drücken, um den Lautsprecher einzuschalten. Der Lautsprecher wird dann automatisch mit dem Gerät verbunden und das Display blinkt zuerst blau und leuchtet dann permanent.

### Lautstärke regeln

- Zum Erhöhen oder Senken der Lautstärke die Lautstärketasten auf dem Lautsprecher drücken.
- Es ist ein Tonsignal zu hören, wenn die höchste oder niedrigste Lautstärke erreicht ist.
- Mitunter kann die Lautstärkeeinstellung des Geräts die Lautstärke des Lautspeichers beeinflussen.

### Titel wechseln

Durch schnelles Drücken auf [ VOLUME- ] oder [ VOLUME+ ] wird der Titel gewechselt.

### Eingehende Anrufe

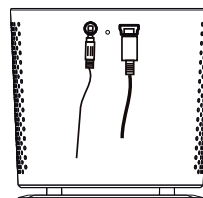
Bei einem eingehenden Anruf auf dem Mobiltelefon wird die Musik angehalten. Nach Beendigung des Gesprächs richtet es sich nach den Telefoneinstellungen, ob die Wiedergabe fortgesetzt wird oder nicht.

### Anschlüsse

Es ist möglich, den Lautsprecher über Kabelanschluss zu verwenden. Hierzu wird das Audiokabel angeschlossen.

#### Bitte beachten:

- Der Anschluss ist nur zum Anschließen einer Audioquelle über Kabel gedacht, nicht als Kopfhöreranschluss. Wenn das Kabel angeschlossen ist, leuchtet das Display blau.



- Die Funktionstasten am Lautsprecher sind blockiert, wenn ein Kabel verwendet wird. Die Steuerung muss dann über die Audioquelle erfolgen. In dieser Konfiguration lässt sich die Lautstärke also nicht am Lautsprecher regeln.

## Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen. Zur Reinigung niemals Lösungsmittel oder Scheuermittel benutzen.

## Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Lautsprecher schaltet sich von alleine aus.	Den Akku aufladen.
Keine Verbindung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren, dass der Lautsprecher geladen ist und dass die Audioquelle nicht zu weit vom Lautsprecher entfernt ist.</li> <li>• Überprüfen, ob der Bluetooth-Anschluss in Ordnung ist.</li> </ul>
Funktioniert nicht richtig.	Wenn der Lautsprecher nicht wie gewünscht funktioniert, kann mit einem schmalen Gegenstand in die Öffnung auf der Rückseite des Lautspeichers gedrückt werden (Zurücksetzen auf Werkseinstellung). Der Lautsprecher wird ausgeschaltet und kann dann neu gestartet werden.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Abmessungen</b>	8 × 8 × 7,6 cm
<b>Gewicht</b>	ca. 150 g
<b>Reichweite</b>	Bis zu 10 m
<b>Akku</b>	850 mAh Li-Ion
<b>Betriebstemperatur</b>	0-40 °C
<b>Frequenzbereich</b>	80 Hz – 20 kHz
<b>Bluetooth-Version</b>	V 2.1 + EDR
<b>Bluetooth-Profil</b>	A2DP, AVRCP
<b>Betriebszeit</b>	ca. 5 Std.
<b>Ladezeit</b>	ca. 2-3 Std.
<b>Max. Leistung</b>	2 × 2 W
<b>Ladespannung</b>	5 V, 1,8 A